EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 22.6.2020
COM(2020) 257 final

2020/0126 (APP)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta annetun asetuksen (EU) N:o 216/2013 muuttamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Euroopan unionin virallinen lehti, jäljempänä ’virallinen lehti’, julkaistaan sähköisessä muodossa asetuksen (EU) N:o 216/2013[1], jäljempänä ’asetus’, mukaisesti.

Jotta voidaan säilyttää virallisen lahden todistusvoimaisuus, tähän sähköiseen julkaisuun on liitettävä hyväksytty sähköinen allekirjoitus tai hyväksytty sähköinen leima asetuksen (EU) N:o 910/2014[2] mukaisesti.

Virallisen lehden sähköisen version todistusvoimaisuus, eheys ja muuttamattomuus voidaan taata erilaisilla organisatorisilla ja teknisillä keinoilla, jotka tarjoavat vertailukelpoisia turvallisuustakuita. Nämä keinot voivat muuttua ajan myötä. Jotta asetusta ei tarvitsisi muuttaa jokaisen uuden menetelmän tai teknologian tai teknisen yksityiskohdan muutoksen seurauksena, ehdotetaan asetuksen sanamuodon muuttamista yleisluontoisemmaksi. Luxemburgin ja Ranskan kansallisten julkaisujen julkaisemista koskevat säännöt ovat toimineet tässä esimerkkeinä. Avoimuuden vuoksi todistusvoimaisuuden varmistamiseksi käyttöön otettavasta järjestelmästä esitetään kuvaus EUR-Lexin sivustolla. Näin kansalaiset voivat helposti todentaa virallisen lehden sähköisen version todistusvoimaisuuden.

Vaikka virallista lehteä ei periaatteessa voida muuttaa, on tilanteita, joissa tietyt tiedot on poistettava virallisesta lehdestä sen julkaisemisen jälkeen. Tällaiset poistot tehdään soveltamalla unionin tietosuojalainsäädäntöä tai Euroopan unionin tuomioistuimen työjärjestykseen[3] perustuvien päätösten perusteella. Oikeusvarmuuden vuoksi olisi säänneltävä tätä puuttumista todistusvoimaisuutta koskeviin sääntöihin. Ehdotetulla tarkistuksella ei muuteta käytäntöä, jonka mukaan virallisen lehden alkuperäistä versiota, jota poistaminen koskee, ei muuteta prosessin aikana, ja sitä säilytetään julkaisutoimiston arkistossa rajoittamattoman ajan.

Asetuksen mukaan vain sähköisessä muodossa julkaistu virallinen lehti on todistusvoimainen ja vain sillä on oikeusvaikutuksia. Tähän sääntöön on vain yksi poikkeus[4]: tilanteet, joissa virallista lehteä ei voida julkaista julkaisutoimiston tietojärjestelmän ennakoimattoman ja poikkeuksellisen häiriön vuoksi. Tässä tapauksessa vain virallisen lehden painettu versio on todistusvoimainen ja vain sillä on oikeusvaikutuksia. Kun julkaisutoimiston tietojärjestelmä on palautettu toimintaan, painettua versiota vastaava sähköinen versio asetetaan yleisesti saataville EUR-Lexin verkkosivustolla. Tämä sähköinen versio julkaistaan vain tiedotustarkoituksessa.

Julkaisutoimisto on ottanut käyttöön varotoimenpiteitä, joilla minimoidaan riski, että virallisen lehden sähköistä versiota ei voitaisi julkaista ja asettaa saataville EUR-Lexin verkkosivustolla. Siinä erittäin epätodennäköisessä tilanteessa, jossa riski toteutuisi kaikista toimenpiteistä huolimatta, suositettavampi varomenettely olisi asettaa virallinen lehti saataville julkaisutoimiston tiloihin joko painettuna tai sähköisessä muodossa (esimerkiksi

---

1 Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, *Euroopan unionin virallisen lehden* sähköisestä julkaisemisesta (EUVL L 69, 13.3.2013, s. 1).

2 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 910/2014, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla ja direktiivin 1999/93/EY kumoamisesta (EUVL L 257, 28.8.2014, s. 73).

3 Unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 66 artikla ja unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 95 artikla.

4 Asetuksen 3 artikla.

tallennettuna erilliselle tietokoneelle) riippuen sitä, mikä ratkaisu on toteutettavissa todellisessa käytännön tilanteessa. Asetusta olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

Virallisen lehden todistusvoimaisen sähköisen version käyttöönotto on helpottanut mahdollisuuksia tutustua EU:n lainsäädäntöön ja lisännyt oikeusvarmuutta. Samoista syistä olisi suotavampaa, että kansalaiset voisivat luottaa mahdollisimman paljon EUR-Lexin sivustolla saatavilla olevan virallisen lehden versioon. Näin ollen ehdotetaan, että sähköisestä versiosta, joka asetetaan yleisön saataville EUR-Lexin sivustolle tietojärjestelmien häiriön jälkeen, tulee todistusvoimainen siitä hetkestä alkaen, kun se asetetaan saataville. Oikeusvarmuuden periaate puolestaan edellyttää, että siitä hetkestä alkaen edellinen (painettu tai sähköinen) versio ei ole enää todistusvoimainen.

Asetuksen voimaantulon jälkeen ainoastaan kolme virallisen lehden numeroa on julkaistu todistusvoimaisena painettuna versiona asetuksen 3 artiklaa noudattaen[5]. Edellä esitettyjen perustelujen mukaisesti ja johdonmukaisuuden varmistamiseksi on syytä antaa kyseisten painettujen versioiden vastaaville sähköisille versioille todistusvoimaisuus ja oikeusvaikutukset. Nämä versiot perustuvat samoihin oikeaksi todistettuihin asiakirjoihin kuin painetut versiot, ja ne saatettiin yleisön saataville EUR-Lexin sivustolla pian painettujen versioiden julkaisemisen jälkeen. Näin ollen tässä yhteydessä ehdotettu säännös ei aseta kyseenalaiseksi oikeusvarmuutta.

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Ehdotettu muutos täydentää, virallisen lehden todentamisen osalta, mahdollisuutta, joka tarjotaan sähköistä julkaisemista varten sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla annetussa asetuksessa (EU) N:o 910/2014, todentaa asiakirja käyttämällä sähköistä allekirjoitusta tai leimaa. Se täydentää myös voimassa olevia henkilötietojen suojaa koskevia EU:n sääntöjä.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ei sovelleta

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Tämä asetusehdotus perustuu SEUT-sopimuksen 352 artiklaan, joka on asetuksen (EU) N:o 216/2013 ja sen muutosasetuksen (EU) 2018/2056 oikeusperusta. Asetusta (EU) N:o 216/2013 ehdotetaan muutettavaksi toistamiseen, ja sillä olisi oltava sama oikeusperusta.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ei sovelleta

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotuksen tarkoituksena on yksinkertaistaa virallisen lehden julkaisemista ja kansalaisten mahdollisuuksia tutustua siihen. Ehdotuksen mukainen yleisempi sanamuoto mahdollistaa virallisen lehden todentamisen uusilla teknisillä keinoilla ilman lisämuutoksia. Siinä sovitetaan yhteen velvoite poistaa tietyt tiedot virallisesta lehdestä ja muuttumattomuuden periaate. Lisäksi siinä vahvistetaan tietojärjestelmien häiriön jälkeen julkaistujen sähköisten

[5] EUVL L 347, 20. joulukuuta 2013, EUVL L 221, 25. heinäkuuta 2014 ja EUVL L 261I, 14. lokakuuta 2019.

versioiden todistusvoimaisuus. Tämä tavoite voidaan saavuttaa tekemällä ehdotetut muutokset.

- **Toimintatavan valinta**

Ei sovelleta

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Ei sovelleta

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Ehdotusluonnos esiteltiin toimielimille julkaisutoimiston johtokunnan kokouksessa 18. lokakuuta 2019 ja toimielinten välisen Lex-työryhmän (Groupe Interinstitutionnel Lex, GIL) kokouksessa 15. lokakuuta 2019.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Ei sovelleta

- **Vaikutusten arviointi**

Koska kyse on vähäisistä muutoksista, vaikutustenarviointia ei ole tehty.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Virallisen lehden julkaiseminen siten, että varmistetaan sen todistusvoimaisuus ei muuta millään tavalla nykyisiä teknisiä vaihtoehtoja. Ehdotetulla tarkistuksella lisätään selkeät säännöt, joissa sovitetaan yhteen virallisen lehden muuttumattomuutta koskeva vaatimus ja velvoitteet, jotka johtuvat henkilötietojen suojaa koskevasta unionin lainsäädännöstä tai tiettyjen tietojen poistamista yleisön saatavilta koskevista Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksistä. Virallisen lehden saatavuuden yksinkertaistaminen saavutetaan varmistamalla, että ainoastaan EUR-Lexin sivustolla yleisön saataville saatettu sähköinen versio, jos se on saatavilla, on todistusvoimainen ja vain sillä on oikeusvaikutuksia. Säännös, jolla niille muutamille asetuksen (EU) N:o 216/2013 voimaantulon jälkeen julkaistuille virallisen lehden todistusvoimaisten painettujen versioiden sähköisille versioille annetaan yksinoikeudellinen todistusvoima, edistää myös tätä yksinkertaistamista.

- **Perusoikeudet**

Ei sovelleta

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole talousarviovaikutuksia.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Täytäntöönpanon on tarkoitus alkaa voimaantulosta.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Ei sovelleta

2020/0126 (APP)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Euroopan unionin virallisen lehden sähköisestä julkaisemisesta annetun asetuksen (EU) N:o 216/2013 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 352 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

noudattaa erityistä lainsäätämisjärjestystä,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksessa (EU) N:o 216/2013([6]) säädetään, että sähköisessä muodossa julkaistussa *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jäljempänä ’virallisen lehden sähköinen versio’, on oltava hyväksytty sähköinen allekirjoitus tai hyväksytty sähköinen leima, sellaisina kuin ne määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 910/2014([7]). Asetuksessa (EU) N:o 216/2013 säädetään myös velvoitteesta julkaista sähköisen allekirjoituksen tai sähköisen leiman hyväksytyt varmenteet ja niiden uusimiset EUR-Lexin verkkosivustolla, jotta yleisön olisi mahdollista todentaa virallisen lehden sähköisen version todistusvoimaisuus.

(2) Virallisen lehden sähköisen version todistusvoimaisuus, eheys ja muuttamattomuus voidaan varmistaa erilaisin teknisin keinoin, siltä osin kuin ne tarjoavat vastaavat takeet kuin hyväksytty sähköinen allekirjoitus tai hyväksytty sähköinen leima, sellaisina kuin ne määritellään asetuksessa (EU) N:o 910/2014, mukaan lukien tulevaisuuden innovatiiviset ratkaisut ja teknologiat. Asetuksen (EU) N:o 216/2013 muuttamista joka kerta, kun käytetään uutta ratkaisua tai teknologiaa tai kun muutetaan niihin sovellettavaa oikeudellista kehystä, olisi vältettävä.

(3) On tarpeen vahvistaa selkeät säännöt, joissa sovitetaan yhteen virallisen lehden muuttumattomuutta koskeva vaatimus ja velvoitteet, jotka johtuvat henkilötietojen suojaa koskevasta unionin lainsäädännöstä tai tiettyjen tietojen poistamista yleisön saatavilta koskevista Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksistä.

(4) Oikeusvarmuuden vuoksi, jos virallisen lehden julkaiseminen EUR-Lexin verkkosivustolla ei poikkeuksellisissa tilanteissa ole mahdollista ja julkaiseminen

---

[6] Neuvoston asetus (EU) N:o 216/2013, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2013, *Euroopan unionin virallisen lehden* sähköisestä julkaisemisesta (EUVL L 69, 13.3.2013, s. 1).

[7] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 910/2014, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla ja direktiivin 1999/93/EY kumoamisesta (EUVL L 257, 28.8.2014, s. 73).

tapahtuu muulla keinoin, painetussa tai sähköisessä muodossa, on varmistettava, että sähköisestä versiosta, joka saatetaan yleisön saataville jälkeenpäin EUR-Lexin sivustolla, tulee ainoa todistusvoimainen versio ja että sillä on oikeusvaikutuksia.

(5) Jotta voidaan taata kansalaisille mahdollisimman suuri hyöty virallisen lehden saatavuuden osalta ja varmistaa oikeusvarmuus, on myös syytä antaa niille muutamille asetuksen (EU) N:o 216/2013 voimaantulon jälkeen julkaistuille virallisen lehden todistusvoimaisten painettujen versioiden sähköisille versioille yksinoikeudellinen todistusvoima.

(6) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 216/2013 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 216/2013 seuraavasti:

(1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

(a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Virallisen lehden sähköinen versio julkaistaan teknisin edellytyksin, joilla varmistetaan sen sisällön todistusvoimaisuus.

Todistusvoimaisuuden varmistamiseksi käyttöön otettu järjestelmä on esitettävä EUR-Lexin verkkosivustolla, ja sen on mahdollistettava virallisen lehden sähköisen version todistusvoimaisuuden todentaminen helposti.”

(b) Lisätään 4 kohta seuraavasti:

”4. Kun virallisen lehden tiettyjä tietoja on poistettava Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksen nojalla tai henkilötietojen suojaamiseksi unionin lainsäädännön mukaisesti, kyseisen virallisen lehden sähköisestä versiosta julkaistaan uusi versio, johon liitetään tätä seikkaa koskeva ilmoitus. Kyseisen virallisen lehden sähköisen version alkuperäistä versiota säilytetään julkaisutoimiston arkistossa rajoittamattoman ajan.”

(2) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”*3 artikla*

1. Jos virallisen lehden sähköistä versiota ei ole mahdollista julkaista EUR-Lexin sivustolla käytössä oleviin tietojärjestelmiin liittyvien julkaisutoimiston tietojärjestelmän ennakoimattoman ja poikkeuksellisen häiriön vuoksi, kyseisen virallisen lehden versio asetetaan saataville julkaisutoimiston tiloihin joko painettuna tai sähköisessä muodossa. Tällainen versio on todistusvoimainen ja sillä on oikeusvaikutuksia.

2. Kun edellä 1 kohdassa tarkoitettu julkaisutoimiston tietojärjestelmä on palautettu toimintaan, virallisen lehden 1 kohdan mukaisesti julkaistua versiota vastaava sähköinen versio on asetettava saataville EUR-Lexin sivustolle. Tästä hetkestä lähtien sitä pidetään ainoana todistusvoimaisena versiona ja sillä on oikeusvaikutuksia.

3. Heinäkuun 1 päivän 2013 jälkeen julkaistuja virallisen lehden sähköisiä versioita, jotka vastaavat sen todistusvoimaisia painettuja versioita, pidetään ainoina todistusvoimaisina versioina tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja